

МИНПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Волгоградский государственный социально-педагогический университет»
Институт иностранных языков
Кафедра межкультурной коммуникации и перевода

*Приложение к программе
учебной дисциплины*

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации студентов
по дисциплине **«Коммуникативный практикум китайского языка»**

Направление 44.03.05 «Педагогическое образование (с двумя профилями
подготовки)»

Профили «Китайский язык», «Английский язык»

очная форма обучения

Заведующий кафедрой

_____ /Котельникова Н.Н.

«20» мая 2022 г.

Волгоград
2022

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Процесс освоения дисциплины направлен на овладение следующими компетенциями:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4);
- способен использовать систему лингвистических знаний, включающую в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ПК-10).

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП

Код компетенции	Этап базовой подготовки	Этап расширения и углубления подготовки	Этап профессионально-практической подготовки
УК-4	Иностранный язык, Коммуникативный практикум английского языка, Коммуникативный практикум китайского языка, Литература Великобритании, Литература Китая, Методика обучения и воспитания (английский язык), Методика обучения и воспитания (китайский язык), Практика устной и письменной речи (английский язык), Практика устной и письменной речи (китайский язык), Практическая грамматика английского языка, Практическая грамматика китайского языка, Практическая фонетика английского языка, Практическая фонетика китайского языка, Речевые практики, Стилистика английского языка, Стилистика китайского языка, Страноведение	Анализ текста (английский язык), Анализ текста (китайский язык), Латинский язык, Русский язык	

	Великобритании, Страноведение Китая, Теоретическая грамматика английского языка, Теоретическая грамматика китайского языка		
ПК-10	Коммуникативный практикум английского языка, Коммуникативный практикум китайского языка, Лексикология английского языка, Лексикология китайского языка, Практика устной и письменной речи (английский язык), Практика устной и письменной речи (китайский язык), Практическая грамматика английского языка, Практическая грамматика китайского языка, Практическая фонетика английского языка, Практическая фонетика китайского языка, Стилистика английского языка, Стилистика китайского языка, Теоретическая грамматика английского языка, Теоретическая грамматика китайского языка	Анализ текста (английский язык), Анализ текста (китайский язык), История английского языка, История китайского языка, Латинский язык, Языкознание	Производственная (научно- исследовательская, лингвистическая) практика, Производственная (научно- исследовательская, методическая) практика, Производственная (педагогическая по английскому языку) практика, Производственная (педагогическая по китайскому языку) практика

1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования в процессе освоения учебной дисциплины

№	Разделы дисциплины	Формируемые компетенции	Показатели сформированности (в терминах «знать», «уметь», «владеть»)
1	6 семестр	УК-4, ПК-10	знать:

			<p>– основные формы риторического вопроса; прагматические требования к устным и письменным высказываниям на иностранном языке, особенности использования вербальных и невербальных средств общения; - нормы и стиль общения в рамках межличностного и межкультурного общения;</p> <p>уметь:</p> <p>– делать простые и упорядоченные записи о прослушанном или прочитанном; делать сопоставление предметов; излагать свои мысли последовательными высказываниями; читать про себя и понимать ознакомительные тексты на базовые темы "Семья" "Учеба", "Работа", "Социальная жизнь", "Культура Китая"; извлекать и перерабатывать информацию, содержащуюся в различных текстах; выстраивать стратегию преодоления коммуникационных барьеров в рамках межличностного и межкультурного взаимодействия; корректно доносить свою позицию в рамках межличностного и межкультурного общения с учетом целей, форм восприятия и особенностей коммуникативной ситуации;</p> <p>владеть:</p> <p>– около 1200 употребительными словами; подготовленной и спонтанной монологической речью в виде устного или письменного сообщения; диалогической речью в рамках заданной тематики; набором вербальных и невербальных средств коммуникации, побуждающих участников коммуникации к долгосрочному межкультурному сотрудничеству;</p>
2	7 семестр	УК-4, ПК-10	<p>знать:</p> <p>– об изменениях лексического значения слова; сокращения; основные выразительные средства; знать, как использовать содержание усвоенных тем; знать языковые нормы изучаемого иностранного</p>

			<p>языка; правила речевого этикета; особенности оформления устных и письменных высказываний на иностранном языке с учетом стиля, жанра высказывания; технологии правильного построения эффективных сообщений на иностранном языке;</p> <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – понимать речь на общенациональном языке путунхуа, произнесенную с небольшим акцентом; в рамках темы выбирать подходящие слова для обмена мнениями; вступать в полемику, защищая свою точку зрения аргументированными высказываниями, а также уметь использовать грамматические конструкции, устойчивые речевые обороты в процессе устной и письменной коммуникации на иностранном языке; выстраивать деловую коммуникацию, опираясь на знание культурных контекстов целевых аудиторий; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – около 1400 употребительными иероглифами; основными стилистическими средствами, а также лексико-грамматическим материалом в рамках изученной тематики; стратегиями оформления устного и письменного высказывания; навыками вербального и символического позиционирования актуального сообщения;
3	8 семестр	УК-4, ПК-10	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – об изменениях лексического значения слова; основные выразительные средства; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – принимать участие в беседах; делать монологические высказывания; воспринимать сложный языковой материал и понимать главную идею; понимать значение частоупотребимых клише, чэньюй и поговорок; осуществлять устную и письменную коммуникацию на китайском языке, основываясь на системе лингвистических знаний;

			<p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – около 1600 употребительными иероглифами; богатыми знаниями о культуре Китая, о современной обстановке, о проблемах современного мира;
4	9 семестр	УК-4, ПК-10	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – грамматический строй; необходимый объём лексико-фразеологических единиц и функционально-стилистические характеристики китайского языка; <p>уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> – адаптировать найденные аутентичные информационные материалы к собственному уровню владения иностранным языком при составлении устных и письменных монологических высказываний; определять и использовать функциональные разновидности иностранного языка для решения профессиональных задач; выбирать и адекватно употреблять лексические единицы в зависимости от контекста; применять дискурсивные способы выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте в соответствии с ситуацией общения, в том числе профессиональной; <p>владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> – около 1900 словами; навыком написания простых деловых писем, сочинений, навыком аннотирования и реферирования языкового материала; навыком определять и использовать функциональные разновидности иностранного языка для решения профессиональных задач;
5	10 семестр	УК-4, ПК-10	<p>знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> – как осуществлять свободную коммуникацию и выражать свои взгляды на любые суждения; правила коммуникации в цифровой среде; информационно-коммуникационные технологии, специфику и возможности поисковых систем, используемых для достижения эффективного взаимодействия; <p>уметь:</p>

			<p>– осуществлять качественный перевод с китайского языка на русский язык и наоборот;</p> <p>пользоваться электронными источниками получения и размещения информации;</p> <p>пользоваться поисковыми системами, иметь представление о достоверности их сообщений;</p> <p>владеть:</p> <p>– около 2200-2400 словами;</p> <p>глубокими знаниями о культуре Китая; навыком составления многокомпонентных предложений;</p> <p>навыками поиска, отбора и структурирования информации на иностранном языке в различных источниках; цифровыми средствами обработки и презентации информации на иностранном языке;</p>
--	--	--	--

Критерии оценивания компетенций

Код компетенции	Пороговый (базовый) уровень	Повышенный (продвинутый) уровень	Высокий (превосходный) уровень
УК-4	<p>Имеет общие теоретические представления о формах, видах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, о нормах русского литературного и иностранного языка, о правилах построения устных и письменных высказываний на государственном языке РФ и иностранном языках.</p> <p>Демонстрирует умение использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на</p>	<p>Имеет достаточно хорошие теоретические знания о формах, видах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, о нормах русского литературного и иностранного языка, о правилах построения устных и письменных высказываний на государственном языке РФ и иностранном языках.</p> <p>Демонстрирует хорошее умение использовать различные формы, виды устной и письменной коммуникации на</p>	<p>Имеет глубокие теоретические знания о формах, видах и принципах взаимодействия в сфере официальных отношений, о нормах русского литературного и иностранного языка, о правилах построения устных и письменных высказываний на государственном языке РФ и иностранном языках.</p> <p>Демонстрирует умение свободно вести коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке РФ и иностранном (ых) языке (ах) с соблюдением делового этикета и с учетом стилистической дифференциации. Свободно и уверенно владеет навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и</p>

	<p>государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах), не в полной мере соблюдая деловой этикет и/или без учета стилистической дифференциации. Слабо владеет навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. Может осуществлять коммуникацию в цифровой среде по определенному алгоритму без учета специфики профессиональных целей.</p>	<p>государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах) с соблюдением делового этикета и/или с учетом стилистической дифференциации. Хорошо владеет навыками использования языковых средств для достижения профессиональных целей на русском и иностранном(ых) языке(ах) в рамках межличностного и межкультурного общения. Способен самостоятельно осуществлять коммуникацию в цифровой среде с учетом специфики профессиональных целей.</p>	<p>межкультурного общения. Проявляет полную самостоятельность при осуществлении коммуникации в цифровой среде для достижения профессиональных целей и эффективного взаимодействия.</p>
ПК-10	<p>Демонстрирует общие, но неструктурированные знания системы лингвистических явлений и закономерностей их функционирования в изучаемом иностранном языке. В целом демонстрирует умение определять функциональные разновидности иностранного языка, испытывает некоторые затруднения при отборе языковых средств, адекватных ситуации общения.</p>	<p>Демонстрирует достаточно глубокие знания системы лингвистических явлений и закономерностей их функционирования в изучаемом иностранном языке. Умеет определять и использовать функциональные разновидности иностранного языка для решения профессиональных задач; в большинстве случаев корректно использует языковые средства, обусловленные</p>	<p>Демонстрирует глубокие, систематизированные и всесторонние знания лингвистических явлений и закономерностей их функционирования в изучаемом иностранном языке. В полной мере и на высоком уровне умеет определять и использовать функциональные разновидности иностранного языка для решения профессиональных задач; безошибочно и свободно использует языковые средства, релевантные для конкретной ситуации общения.</p>

**Оценочные средства и шкала оценивания
(схема рейтинговой оценки)**

№	Оценочное средство	Баллы	Оцениваемые компетенции	Семестр
1	Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий)	28	УК-4, ПК-10	6
2	Сочинение	8	УК-4, ПК-10	6
3	Диктант	16	УК-4, ПК-10	6
4	Устный опрос	8	УК-4, ПК-10	6
5	Экзамен	40	УК-4, ПК-10	6
6	Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий)	25	УК-4, ПК-10	7
7	Изложение	10	УК-4, ПК-10	7
8	Дискуссия	15	УК-4, ПК-10	7
9	Контрольные работы	10	УК-4, ПК-10	7
10	Экзамен	40	УК-4, ПК-10	7
11	Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий)	35	УК-4, ПК-10	8
12	Дискуссии	15	УК-4, ПК-10	8
13	Контрольные работы	10	УК-4, ПК-10	8
14	Экзамен	40	УК-4, ПК-10	8
15	Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий)	20	УК-4, ПК-10	9
16	Перевод	20	УК-4, ПК-10	9
17	Дискуссия	20	УК-4, ПК-10	9
18	Экзамен	40	УК-4, ПК-10	9
19	Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий)	20	УК-4, ПК-10	10
20	Перевод	20	УК-4, ПК-10	10
21	Дискуссия	20	УК-4, ПК-10	10
22	Экзамен	40	УК-4, ПК-10	10

Итоговая оценка по дисциплине определяется преподавателем на основании суммы баллов, набранных студентом в течение семестра и период промежуточной аттестации.

Оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» и «неудовлетворительно» выставляется с учётом требований следующей шкалы:

– «отлично» – от 91 до 100 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, сформированы необходимые практические навыки работы с освоенным материалом, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному.

– «хорошо» – от 76 до 90 баллов – теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены,

качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые виды заданий выполнены с ошибками.

– «удовлетворительно» – от 61 до 75 баллов – теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, но не высокого качества.

– «неудовлетворительно» – 60 и менее баллов – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к существенному повышению качества выполнения учебных заданий.

2. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА

Данный раздел содержит типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы. Описание каждого оценочного средства содержит методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций.

Перечень оценочных средств, материалы которых представлены в данном разделе:

1. Активность на занятиях (посещаемость, участие в обсуждении тем на семинарах, выполнение заданий)
2. Сочинение
3. Диктант
4. Устный опрос
5. Экзамен
6. Изложение
7. Дискуссия
8. Контрольные работы
9. Дискуссии
10. Перевод
11. Экзамен